

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 81**

10 Απριλίου 2012

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4069

Κύρωση του Μνημονίου Συναντίληψης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Τομέα της Προστασίας του Περιβάλλοντος και της Αειφόρου Ανάπτυξης.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Συναντίληψης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος της Κυπριακής Δημοκρατίας για την Προστασία του Περιβάλλοντος και την Αειφόρο Ανάπτυξη, που υπογράφηκε στη Λευκωσία, στις 29 Σεπτεμβρίου 2010, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΝΑΝΤΙΛΗΨΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΕΙΦΟΡΟΥ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας,

επιδιώκοντας την υλοποίηση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Χωρών που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 26 Μαΐου, 1984,

προσβλέποντας στην ανάπτυξη και προαγωγή της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών τους στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης,

γνωρίζοντας ότι η προστασία του περιβάλλοντος είναι αναγκαία για την ποιότητα της ζωής των κατοίκων της Ελλάδας και της Κύπρου,

αναγνωρίζοντας ότι το περιβάλλον της Ελλάδας και της Κύπρου αποτελούν κρίσιμα στοιχεία του Μεσογειακού περιβάλλοντος,

συμφωνούν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης, δηλαδή της ανάπτυξης η οποία να είναι περιβαλλοντικά και οικονομικά βιώσιμη και να αποσκοπεί στο να βελτιώσει τις συνθήκες διαβίωσης του ανθρώπου, διαφυλάσσοντας παράλληλα το περιβάλλον βραχυπρόθεσμα και, κυρίως, μακροπρόθεσμα μέσα στα συνταγματικά πλαίσια που ισχύουν σε κάθε χώρα.

Άρθρο 2

Η συνεργασία που προβλέπεται στο Άρθρο 1 του Μνημονίου αυτού θα περιλαμβάνει την αλληλοενημέρωση και ανταλλαγή εμπειριών, στη συστηματική ανταλλαγή επιστημονικών, τεχνικών και νομικών πληροφοριών, την προετοιμασία και εφαρμογή κοινών προγραμμάτων, την ανταλλαγή εμπειρογνωμόνων και ειδικών, την επιμόρφωση και κατάρτιση υπαλλήλων από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και τη διοργάνωση σεμιναρίων, ημερίδων και συνεδρίων σε θέματα που θα καλύπτουν τους ακόλουθους τομείς:

(α) Συντονισμός σε θέματα προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε., ενόψει της επικείμενης ανάληψης από την Κύπρο της προεδρίας του Συμβουλίου της Ε.Ε. το β΄ εξάμηνο του 2012,

(β) περιβαλλοντική πολιτική και νομοθεσία, ιδιαίτερα σε ότι αφορά την εναρμόνιση και εφαρμογή της Ελληνικής και Κυπριακής περιβαλλοντικής πολιτικής και νομοθεσίας με την αντίστοιχη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(γ) αειφόρος ανάπτυξη,

(δ) προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και εφαρμογή της Οδηγίας για τη Θαλάσσια Στρατηγική,

(ε) προστασία και διαχείριση των παράκτιων περιοχών και των ακτών κολύμβησης, σε εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας,

(στ) προστασία της φύσης των δασών και της άγριας ζωής και διαχείριση ευαίσθητων οικοσυστημάτων στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων και πρωτοκόλλων, καθώς επίσης και της ορθής εφαρμογής της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας,

(ζ) γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί

(η) διαχείριση των αποβλήτων κάθε μορφής, με έμφαση στη διαχείριση των αστικών λυμάτων από πόλεις και μικρότερους οικισμούς, σε εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας και στη διαχείριση κτηνοτροφικών αποβλήτων,

(θ) διαχείριση και προστασία των υδάτων και εφαρμογή της Οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τα Νερά, με έμφαση στα προγράμματα παρακολούθησης, στην αξιολόγηση και ταξινόμηση των υδάτινων σωμάτων και στην κοστολόγηση και τιμολόγηση του νερού,

(ι) εξοικονόμηση νερού (αστικού και αρδευτικού) και επαναχρησιμοποίηση υγρών αποβλήτων,

(κ) προχωρημένες επεξεργασίες για την παραγωγή πόσιμου νερού, με έμφαση στις αφαλατώσεις,

(λ) προστασία του εδάφους,

(μ) μελέτες περιβαλλοντικών επιπτώσεων,

(ν) περιβαλλοντική εκπαίδευση και ενημέρωση,

(ξ) προώθηση της πράσινης οικονομίας μέσω οικο-τεχνολογιών και αειφόρου κατανάλωσης και παραγωγής,

(ο) εφαρμογή Διεθνών Περιβαλλοντικών Συμβάσεων (π.χ. Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για την προστασία της στοιβάδας του όζοντος, Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές αλλαγές, Σύμβαση της Βασιλείας για την απαγόρευση της διασυνοριακής μετακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων, Σύμβαση για τη διατήρηση της βιολογικής ποικιλομορφίας, Σύμβαση για την απερήμωση, κ.ά.),

(π) ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ Ακαδημαϊκών, Πανεπιστημιακών Φορέων και Ερευνητικών Κέντρων με αντικείμενο το περιβάλλον,

(ρ) αδειοδότηση και επιθεώρηση εγκαταστάσεων,

(σ) μέτρα μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, προσαρμογή και αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος.

Άρθρο 3

Για την πιστή εφαρμογή του Μνημονίου αυτού και την υλοποίηση των προνοιών του Άρθρου 2 πιο πάνω, θα συσταθεί ομάδα εργασίας από τις αντίστοιχες υπηρεσίες των δύο Υπουργείων.

Άρθρο 4

4.1 Κατά την διάρκεια ανταλλαγής επιστημόνων και ειδικών μέσα στα πλαίσια του Μνημονίου αυτού, η οικονομική επιβάρυνση των μερών θα καθορίζεται ad-hoc μετά από απευθείας συνεννοήσεις των εμπλεκόμενων φορέων.

4.2 Το Μνημόνιο Συναντίληψης αυτό ισχύει για 6 χρόνια και ανανεώνεται αυτομάτως για διαδοχικές περιόδους 2 χρόνων, εκτός και αν ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη ζητήσει την κατάργησή της 6 μήνες πριν από τη λήξη της αρχικής περιόδου ή της περιόδου ανανέωσης.

Έγινε και υπογράφτηκε στη Λευκωσία, στις 29 Σεπτεμβρίου 2010, σε δύο πρωτότυπα στην Ελληνική γλώσσα, τα οποία είναι εξίσου αυθεντικά.

Για το Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για το Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος της Κυπριακής Δημοκρατίας
Κα Τίνα Μπιρμπίλη	Κος Δημήτρης Ηλιάδης
Υπουργός	Υπουργός

Πρόγραμμα Δραστηριοτήτων για την εφαρμογή του Άρθρου 2, του Μνημονίου Συναντίληψης μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής της Ελληνικής Δημοκρατίας

Το εν λόγω Πρόγραμμα Δραστηριοτήτων εντάσσεται μέσα στα πλαίσια του Μνημονίου Συναντίληψης μεταξύ των κυβερνήσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για συνεργασία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης και θα προωθήσει τη συνεργασία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος της Κύπρου και του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής της Ελλάδας για την προετοιμασία και διεξαγωγή της Προεδρίας της Κύπρου στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2ο εξάμηνο του 2012.

Η Συνεργασία θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Καθορισμός ομάδων συνεργασίας από τα δύο Υπουργεία για τα Διεθνή Περιβαλλοντικά Θέματα. Οι επιμέρους Συμβάσεις που άπτονται στα Διεθνή Περιβαλλοντικά Θέματα αναφέρονται στο Παράρτημα Ι.

- Συνεργασία των δύο Υπουργείων προκειμένου να γίνουν εισηγήσεις για χρήση ειδικών συμβούλων για συγκεκριμένες θεματικές του περιβάλλοντος που εμπίπτουν στα Διεθνή Περιβαλλοντικά με βάση Διεθνείς Συμβάσεις.

- Συνεργασία, ανταλλαγή απόψεων και αλληλοενημέρωση στα πλαίσια των συναντήσεων της Ομάδας «Διεθνή Περιβαλλοντικά» του Συμβουλίου της Ε.Ε.

- Διερεύνηση δυνατότητας εκπροσώπησης της Κύπρου από εκπροσώπους ή / και ειδικούς συμβούλους στην Ομάδα «Διεθνή Περιβαλλοντικά Θέματα» του Συμβουλίου της Ε.Ε.

- Διερεύνηση δυνατότητας εκπροσώπησης της Κύπρου από εκπροσώπους ή / και ειδικούς συμβούλους σε Συναντήσεις των Διεθνών Περιβαλλοντικών Συμβάσεων στα πλαίσια της UNEP.

- Ανταλλαγή επισκέψεων για αλληλοενημέρωση για συγκεκριμένα θέματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Κλίμα, Ενέργεια και Ατμόσφαιρα
Σύμβαση για τις Κλιματικές Αλλαγές – Πρωτόκολλο του Κιότο
Σύμβαση της Βιέννης για την Προστασία της Στοιβάδας του Όζοντος
Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος
Σύμβαση για τη Διασυνοριακή Αέρια Ρύπανση

Βιοποικιλότητα
Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο ειδών προς εξαφάνιση – CITES
Σύμβαση της Βόννης για τα μεταναστευτικά πουλιά
Σύμβαση για την Βιοποικιλότητα
Πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη Βιοασφάλεια
Σχέδιο Δράσης για τα Θαλάσσια Θηλαστικά
Φόρουμ των Ηνωμένων Εθνών για τα Δάση
Σύμβαση για την καταπολέμηση της απερήμωσης
Σύμβαση της Βέρνης σχετικά με τη διατήρηση της άγριας ζωής στο φυσικό περιβάλλον
Σύμβαση της Ραμσάρ για την προστασία των διεθνούς ενδιαφέροντος υγροτόπων
Σύμβαση για την Φαλαινοθηρία

Χημικά και Απόβλητα
Σύμβαση της Βασιλείας για τον έλεγχο στην διακίνηση επικινδύνων αποβλήτων
Σύμβαση του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία για συναίνεση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο (PICs)
Σύμβαση της Στοκχόλμης για τα POPs – Persistent Organic Pollutants
Πρωτόκολλο για τα POPs
SAICM – Strategic Approach in International Chemicals Management
IFCS – Intergovernmental Forum on Chemical Substances
Σύμβαση για τον Υδράργυρο (νέα)

Ωκεανοί, Θάλασσα και Νερό
Σύμβαση της Βαρκελώνης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου και σχετικά πρωτόκολλα.
Στρατηγική για το Νερό της Μεσογείου – στα πλαίσια της Ένωσης για τη Μεσόγειο.

Άλλα
Σύμβαση του Άρχους – Πρόσβαση στις Περιβαλλοντικές Πληροφορίες + PRTR
Σύμβαση ESPOO για την εκτίμηση επιπτώσεων στο περιβάλλον
Πρωτόκολλο του Κιέβο για την στρατηγική εκτίμηση επιπτώσεων στο περιβάλλον
Οριζόντια – Επιτροπή για την Αειφόρο Ανάπτυξη (CSD – UNEP)
Ένωση για τη Μεσόγειο

Άρθρο δεύτερο

Με απόφαση του Υπουργού Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής και του κατά περίπτωση συναρμόδιου Υπουργού μπορούν να λαμβάνονται τα προβλεπόμενα από το Μνημόνιο Συναντίληψης μέτρα, να ρυθμίζονται οι προβλεπόμενες διαδικασίες, καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια αναγκαία για την εφαρμογή του Μνημονίου.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου που κυρώνεται από τη συμπλήρωση των συνταγματικών διαδικασιών.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 9 Απριλίου 2012

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΣΑΧΙΝΙΔΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΔΗΜΑΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 10 Απριλίου 2012

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004